

# AMPLIFICADOR DIGITAL AV-1700

## MANUAL DO UTILIZADOR



[www.visionaudiovisual.com/pt-pt/techaudio/av-1700/](http://www.visionaudiovisual.com/pt-pt/techaudio/av-1700/)

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Quando aplicável, os produtos Vision são certificados e cumprem todos os regulamentos locais conhecidos para uma norma de "Certificação CB". A Vision compromete-se a garantir que todos os produtos estão em total conformidade com todas as normas de certificação aplicáveis para venda na UE e noutros países participantes.

O produto descrito neste manual do utilizador está em conformidade com as normas RoHS (Diretiva da UE 2002/95/EC) e WEEE (Diretiva da UE 2002/96/EC). Este produto deve ser devolvido ao local de compra no final da sua vida útil para ser reciclado.

## AVISOS



**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**



**CUIDADO: RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO NÃO ABRIR**  
CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO RETIRE A TAMPA (OU COBERTURA POSTERIOR). NÃO CONTÉM PEÇAS NO INTERIOR QUE NECESSITEM DE MANUTENÇÃO POR PARTE DO UTILIZADOR. SOLICITE ASSISTÊNCIA A PESSOAL QUALIFICADO.



O símbolo de um raio com uma flecha dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o utilizador quanto à presença de "voltagem perigosa" não isolada no interior do produto, que pode ter magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico em pessoas.



O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o utilizador quanto à presença de instruções de funcionamento e manutenção (assistência) importantes na literatura que acompanha o aparelho.

**AVISO: PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A CHUVA OU HUMIDADE.**

Todos os produtos foram concebidos e importados para a UE pela "Vision", que é totalmente detida pela "Azlan Logistics Ltd.", registada em Inglaterra com o n.º 04625566, com sede em Lion House, 4 Pioneer Business Park, Clifton Moor, York, YO30 4GH. Registo WEEE: GD0046SY



## **DECLARAÇÃO DE ORIGEM**

Todos os produtos Vision são fabricados na República Popular da China (RPC).

## **UTILIZE APENAS TOMADAS DE CA DOMÉSTICAS**

Ligar o aparelho a uma tomada com uma voltagem superior poderá provocar risco de incêndio.

## **MANUSEIE O CABO DE ALIMENTAÇÃO COM CUIDADO**

Não desligue a ficha da tomada de CA puxando o cabo; puxe sempre pela própria ficha. Puxar pelo cabo poderá danificá-lo. Se não pretender usar o aparelho durante um período de tempo considerável, desligue-o da tomada. Não coloque mobiliário ou outros objetos pesados sobre o cabo e evite deixar cair coisas pesadas sobre ele. Não faça nós no cabo de alimentação, pois não só o cabo poderá ficar danificado, como poderá ocorrer um curto circuito e o conseqüente risco de incêndio.

## **LOCAL DE INSTALAÇÃO**

Evite instalar o produto em locais que sejam:

- Molhados ou húmidos
- Expostos à luz solar direta ou perto de equipamento de aquecimento
- Extremamente frios
- Sujeitos a vibração excessiva ou pó
- Mal ventilados

Não exponha este produto a gotas ou salpicos. **NÃO COLOQUE OBJECTOS CHEIOS DE LÍQUIDOS SOBRE O PRODUTO OU PERTO DESTES!**

## **DESLOCAR O APARELHO**

Antes de deslocar o aparelho, certifique-se de que retira o cabo de alimentação da tomada de CA e de que desliga os cabos que o ligam a outros aparelhos.

## **SINAIS DE AVISO**

Se detetar um odor anormal ou fumo, desligue imediatamente o produto e retire o cabo de alimentação da tomada. Contacte o seu revendedor ou a Vision.

## **EMBALAGEM**

Guarde todo o material de embalagem, pois será essencial para o envio caso o aparelho necessitar de reparação.

**SE NÃO FOR USADA A EMBALAGEM ORIGINAL PARA ENVIAR O APARELHO AO CENTRO DE ASSISTÊNCIA, OS DANOS SOFRIDOS DURANTE O TRANSPORTE NÃO SERÃO ABRANGIDOS PELA GARANTIA.**

## **WATTS**

As normas mais consistentes para medição de watts são a "Program Power" e a "RMS", pois medem os níveis médios suportados.

A potência de emissão do amplificador muda de acordo com o número de altifalantes que estão ligados. Normalmente, os fabricantes profissionais indicam a potência de saída tendo por base 8

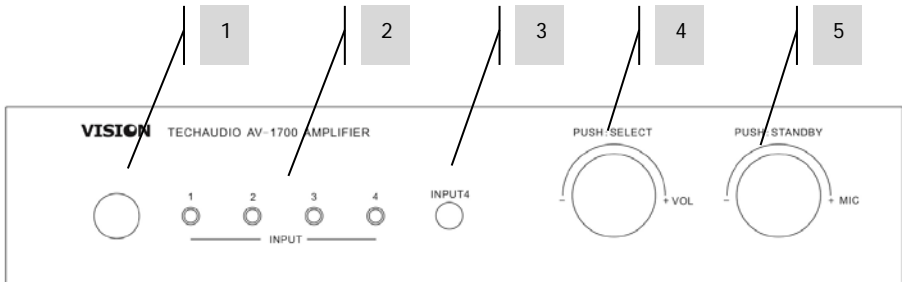
ohms. Os fabricantes de menor reputação indicam 4 ohms para fazer os seus produtos parecer mais potentes.

Este amplificador tem uma potência de:

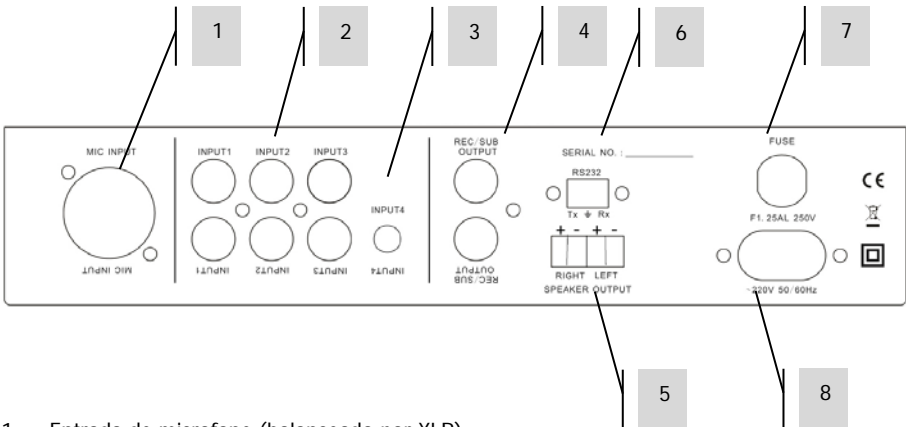
2 x 30w (por vezes referido como 60w) a 8 ohms (dois altifalantes ligados)

2 x 60w (por vezes referido como 120w) a 4 ohms (quatro altifalantes ligados)

## PAINÉIS DIANTEIROS E TRASEIROS

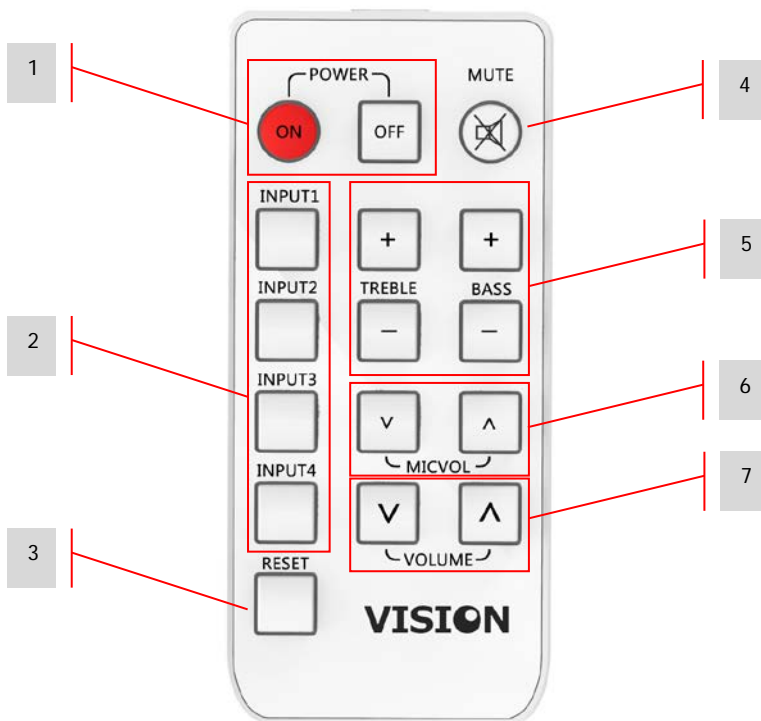


1. Recetor de IV
2. LED entrada ativa
3. Entrada 4 com nível de linha (minijack de 3,5mm - duplicada no painel traseiro)
4. Volume de entrada com nível de linha [Pressão: seleção de entrada]
5. Ganho da entrada de microfone [Pressão: Ligar/Desligar]



1. Entrada de microfone (balanceado por XLR)
2. Entradas com nível de linha 1-3 (2-fone)
3. Entrada 4 com nível de linha (minijack de 3,5mm - duplicada no painel dianteiro)
4. Saída com nível de linha (2-fone)
5. Saídas de altifalantes
6. Entrada de controlo RS-232
7. Fusível
8. Entrada de alimentação com conector 8 (C8)

## TELECOMANDO



1. Ligar e Desligar
2. Seleção de entrada
3. Reiniciar tom
4. Sem som
5. Controlo de tom
6. Ganho da entrada de microfone
7. Volume de entrada de nível de linha

## INSTALAÇÃO

1. **LIGAÇÃO DE ENTRADAS E SAÍDAS** Podem ser ligados até dois pares de altifalantes. Se o cabo da coluna fornecido não for suficientemente longo, utilize um cabo de coluna não blindado com uma espessura de 0,75 mm ou superior.

NOTA 1: A garantia ficará nula se usar um cabo blindado

NOTA 2: Este amplificador digital é de baixa impedância. Não ligue colunas de "linha de 100v" (normalmente, quaisquer colunas que tenham um "t" no código da peça)

2. **LIGAR À CORRENTE** O amplificador ligará quando for ligado à corrente pela primeira vez.
3. **LIGAR** Depois selecione a entrada e ajuste o volume conforme necessário.

No caso de ficar sobrecarregado, o aparelho desligar-se-á para se proteger. Volte a colocar as condições de operação para níveis seguros e reinicie o amplificador.

## ENTRADA DO MICROFONE

1. A entrada do microfone fornece "corrente fantasma" (24v) para microfones condensadores, como os de púlpito ou de instalação na beira do púlpito (PZM).

NOTA: Certifique-se de que o volume está baixo ao ligar os microfones.

2. O volume do microfone pode ser ajustado independentemente das entradas de nível de linha.
3. Mantenha o microfone afastado das colunas para evitar feedback.

## CÓDIGOS RS-232

Tabela 1: Códigos de Controle

<b>HEX Códigos</b>	<b>No telecomando</b>	<b>Função</b>
A5 11 11	LIGADO	Terminar o modo de espera
A5 15 15	DESLIGADO	Colocar no modo de espera
A5 05 05	MUTE	Ligar/Desligar o silenciador (o modo de espera é ativado após 30 minutos de silenciador)
A5 01 01	ENTRADA1	Selecionar a entrada 1
A5 09 09	ENTRADA2	Selecionar a entrada 2
A5 10 10	ENTRADA3	Selecionar a entrada 3
A5 02 02	ENTRADA4	Selecionar a entrada 4
A5 08 08	AGUDOS+	Aumentar ganho de agudos em +1 dB
A5 0D 0D	AGUDOS-	Diminuir ganho de agudos em -1 dB
A5 0C 0C	GRAVES+	Aumentar ganho de graves em + 1dB
A5 12 12	GRAVES-	Diminuir ganho de graves em -1 dB
A5 00 00	REINICIALIZAÇÃO	Reiniciar tons
A5 07 07	MIC+	Aumentar o volume do microfone (também cancela o silenciador, se estiver ativo)
A5 0B 0B	MIC-	Diminuir o volume do microfone (também cancela o silenciador, se estiver ativo)
A5 06 06	VOL+	Aumentar o volume (também cancela o silenciador, se estiver ativo)
A5 04 04	VOL-	Diminuir o volume (também cancela o silenciador, se estiver ativo)



Tabela 2: Mestre direta Desconto Códigos

<b>Códigos</b>	<b>Função</b>	<b>Observação</b>
A5 30 30	Definir o volume para 28	O Volume Máximo
A5 31 31	Definir o volume para 27	
A5 32 32	Definir o volume para 26	
A5 33 33	Definir o volume para 25	
A5 34 34	Definir o volume para 24	
A5 35 35	Definir o volume para 23	
A5 36 36	Definir o volume para 22	
A5 37 37	Definir o volume para 21	
A5 38 38	Definir o volume para 20	
A5 39 39	Definir o volume para 19	
A5 3A 3A	Definir o volume para 18	
A5 3B 3B	Definir o volume para 17	
A5 3C 3C	Definir o volume para 16	
A5 3D 3D	Definir o volume para 15	
A5 3E 3E	Definir o volume para 14	
A5 3F 3F	Definir o volume para 13	
A5 40 40	Definir o volume para 12	
A5 41 41	Definir o volume para 11	
A5 42 42	Definir o volume para 10	
A5 43 43	Definir o volume para 9	
A5 44 44	Definir o volume para 8	

A5 45 45	Definir o volume para 7	
A5 46 46	Definir o volume para 6	
A5 47 47	Definir o volume para 5	
A5 48 48	Definir o volume para 4	
A5 49 49	Definir o volume para 3	
A5 4A 4A	Definir o volume para 2	
A5 4B 4B	Definir o volume para 1	
A5 4C 4C	Definir o volume para 0	Desconto Min

Tabela 3: Mestre direta Desconto Códigos

<b>Códigos</b>	<b>Função</b>	<b>Observação</b>
A5 50 50	Definir o volume para 0	Desconto Min
A5 51 51	Definir o volume para 1	
A5 52 52	Definir o volume para 2	
A5 53 53	Definir o volume para 3	
A5 54 54	Definir o volume para 4	
A5 55 55	Definir o volume para 5	
A5 56 56	Definir o volume para 6	
A5 57 57	Definir o volume para 7	
A5 58 58	Definir o volume para 8	
A5 59 59	Definir o volume para 9	
A5 5A 5A	Definir o volume para 10	

A5 5B 5B	Definir o volume para 11	
A5 5C 5C	Definir o volume para 12	
A5 5D 5D	Definir o volume para 13	
A5 5E 5E	Definir o volume para 14	
A5 5F 5F	Definir o volume para 15	
A5 60 60	Definir o volume para 16	
A5 61 61	Definir o volume para 17	
A5 62 62	Definir o volume para 18	
A5 63 63	Definir o volume para 19	
A5 64 64	Definir o volume para 20	
A5 65 65	Definir o volume para 21	
A5 66 66	Definir o volume para 22	
A5 67 67	Definir o volume para 23	
A5 68 68	Definir o volume para 24	
A5 69 69	Definir o volume para 25	
A5 6A 6A	Definir o volume para 26	
A5 6B 6B	Definir o volume para 27	
A5 6C 6C	Definir o volume para 28	O Volume máximo

Tabela 4: Códigos de Retorno

Códigos	Função	Intervalo		Observação		
				a funciona	desligado	em espera
MUTE	Estado do silenciador	0	1	0	1	1
BD3490FV_SELECT	Selecionar entrada	0	3	0= input 1, 1=input2, 2=input3, 3= input4		
BD3490FV_GAIN_GET	Obter volume principal	1	28 (1C)	1~28, volume has 28 steps		
BD3490FV_B_GAIN_GET	Obter ganho de graves	1	15 (0F)	Bass gain has 15 steps		
BD3490FV_T_GAIN_GET	Obter ganho de agudos	1	15 (0F)	Treble gain has 15 steps		
PT2259_GAIN_GET	Obter ganho de microfone	1	28 (1C)	Mic gain has 28 steps		

Taxa de transmissão: 2400 K

Bit de paragem: 1

Intervalo de entrega >80 ms

Enviar 0xA5 (código hexadecimal) como código de verificação.

Quando um comando é enviado duas vezes, o amplificador devolve o valor da tabela 2.

NOTA: O modo de espera automático é ativado após 30 minutos de silenciador ou sem funcionamento. Qualquer regulação desliga o modo de espera.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o sistema não estiver a funcionar corretamente, consulte a informação que se segue. Se o problema persistir, desligue-o da corrente e contacte o revendedor do aparelho de AV imediatamente.

Problema	Solução
Sem som	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desligue e verifique as ligações.</li><li>• Verifique o nível de saída das fontes. Por exemplo, o volume do computador portátil.</li></ul>
Microfone silencioso	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alguns microfones têm um interruptor de ganhos. Consulte o manual.</li></ul>
Sem luz de corrente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique as ligações à corrente</li><li>• Carga anormal. Desligue da corrente, desligue algumas colunas e volte a testar</li></ul>
Distorção	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ganho de entrada demasiado alto</li><li>• Volume demasiado alto</li><li>• Os altifalantes poderão estar gastos ou danificados</li></ul>
Feedback	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desligue o microfone ou afaste-o das colunas</li></ul>
O som vem apenas de um dos lados	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desligue e troque as ligações de saída. Se o lado mudar, o amplificador está bem e é a coluna que tem um problema.</li><li>• Troque as ligações de entrada e verifique os cabos de entrada.</li></ul>

## **ESPECIFICAÇÕES**

**DIMENSÕES DO AMPLIFICADOR:** 220 x 154 x 44 mm (largura x profundidade x altura), não incluindo os botões e os conectores

**PESO DO AMPLIFICADOR:** 1,2 kg

**COR:** branco

### **ENTRADAS**

4 entradas estéreo (através de 3 conectores fono e 1 minijack de 3,5 mm)

1 entrada de microfone através de XLR equilibrado

### **SAÍDAS:**

1 saída de nível de linha estéreo através de conectores fono

### **PORMENORES TÉCNICOS:**

2 x 30 W a 8 ohm

Distorção harmónica total: < 2%

Frequência de resposta (entrada de linha): 50Hz ~ 18 kHz

Relação sinal/ruído (entrada de linha): 75 dB

Classificação do nível de entrada/impedância:

entrada de linha 450 ~ 500 mV / 47 kohm

Consumo de energia (valor nominal): <= 125 W

**FONTE DE ALIMENTAÇÃO:** fonte de alimentação interna de 100 ~ 240 V

**CONFORMIDADE COM AS NORMAS:** RoHS, WEEE, CE/EMC

### **ACESSÓRIOS INCLUÍDOS**

1 cabo de 2 fono para 2 fono, 2 m

1 cabo de minijack de 3,5 mm para 3,5mm, 2 m

2 cabos para altifalante não blindados, 5 m

1 cabo de alimentação com conector C7/C8 modelo inglês, 1,8 m

1 cabo de alimentação com conector C7/C8 modelo europeu, 1,8 m

1 cabo de alimentação com conector C7/C8 modelo australiano, 1,8 m

1 cabo de alimentação com conector C7/C8 modelo americano, 1,8 m

1 x telecomando (pilhas incluídas) CR2025 3V Li-Mn)

## **GARANTIA**

Este produto inclui uma garantia de "regresso à base" de 2 anos, efetiva desde a data de compra. Esta garantia aplica-se apenas ao comprador original e não é transferível. Para evitar dúvidas, a definição do comprador será retirada da informação detida pelo distribuidor nacional designado no ponto de venda. Se o produto estiver completamente inoperacional no momento da chegada, dispõe de 21 dias desde a data de compra para notificar o distribuidor nacional através do revendedor do seu aparelho de AV. A responsabilidade do fabricante e da empresa de assistência designada está limitada ao custo de reparação e/ou substituição do aparelho anómalo, de acordo com a garantia, exceto no caso de morte ou ferimentos (EU85/374/EEC). Esta garantia protege-o contra o seguinte:

- Falha de qualquer componente, incluindo a fonte de alimentação.
- Danos detetados quando o produto é inicialmente retirado da embalagem, se comunicados no prazo de 24 horas após a compra.

Se considerar que tem um problema com o produto, deve contactar o revendedor de AV ao qual efetuou a compra do aparelho. O comprador original é responsável pelo envio do produto para o centro de assistência designado pelo fabricante para reparação.

Tentaremos efetuar a devolução dos aparelhos reparados no prazo de 5 dias úteis, mas isso poderá nem sempre ser possível, pelo que, nessas alturas, será entregue assim que possível.

Em sintonia com os nossos compromissos WEEE, o fabricante procurará substituir as peças anómalas do produto em vez de substituir toda a unidade. Esta garantia não protege este produto contra anomalias causadas por utilização excessiva, má utilização, instalação incorreta, alimentação elétrica instável ou deficiente, que possam ser causadas pelo não cumprimento das indicações fornecidas neste manual.

*EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADES: Uma vez que estamos empenhados em melhorar os nossos produtos, os detalhes acima poderão ser alterados sem aviso prévio. Este Manual do Utilizador é publicado sem garantia e quaisquer melhoramentos ou alterações efetuados no Manual do Utilizador, que sejam necessários devido a erros tipográficos, imprecisões da informação atual ou melhoramentos nos programas e/ou equipamento, poderão ser feitos a qualquer altura sem aviso prévio. Essas alterações serão introduzidas em novas edições do Manual do Utilizador.*